Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1982/2004

ze dne 18. listopadu 2004,

kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 638/2004 o statistice Společenství obchodu se zbožím mezi členskými státy a o zrušení nařízení Komise (ES) č. 1901/2000 a (EHS) č. 3590/92

(Úř. věst. L 343, 19.11.2004, s. 3)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Nařízení Komise (ES) č. 1915/2005 ze dne 24. listopadu 2005	L 307	8	25.11.2005
►**M2**	Nařízení Komise (EU) č. 91/2010 ze dne 2. února 2010	L 31	1	3.2.2010
►**M3**	Nařízení Komise (EU) č. 96/2010 ze dne 4. února 2010	L 34	1	5.2.2010

▼B

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1982/2004

ze dne 18. listopadu 2004,

kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 638/2004 o statistice Společenství obchodu se zbožím mezi členskými státy a o zrušení nařízení Komise (ES) č. 1901/2000 a (EHS) č. 3590/92

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 638/2004 o statistice Společenství obchodu se zbožím mezi členskými státy [1] a zejména jeho čl. 3 odst. 4 a odst. 5, čl. 6 odst. 2, čl. 8 odst. 2, článek 9, článek 10, článek 12 a čl. 13 odst. 3,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Statistika související s obchodem se zbožím mezi členskými státy je založena na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 638/2004, které upravuje ustanovení o statistice s cílem zlepšení průhlednosti a usnadnění porozumění, a které je přijato za účelem splnění současných požadavků na data. Konkrétní prováděcí opatření jsou určena Komisi v souladu s čl. 14 odst. 2 uvedeného nařízení. Proto je nezbytné přijmout nové nařízení Komise, které by na přiřazenou odpovědnost restriktivně odkazovalo a jež by obsahovalo ustanovení týkající se realizace. Proto je nutno zrušit nařízení Komise (ES) č. 1901/2000 ze dne 7. září 2000, kterým se provádějí některá ustanovení pro provádění nařízení Rady (EHS) č. 3330/91 o statistice související s obchodem se zbožím mezi členskými státy [2] a nařízení Rady (EHS) č. 3590/92 ze dne 11. prosince 1992 o nosičích statistických informací pro statistiku obchodu mezi členskými státy [3].

(2) Z metodických důvodů je nutno určité druhy zboží a pohybů vyjmout. Je nezbytné navrhnout souhrnný seznam takového zboží, které má být vyňato ze statistiky zasílané Komisi (Eurostat).

(3) Zboží je třeba zahrnout do obchodní statistiky ve chvíli, kdy vstupuje či opouští statistické území země. Jsou ovšem potřebná zvláštní opatření, jestliže sběr statistických dat počítá s daňovými či celními postupy.

(4) Vazba mezi informacemi souvisejícími s daní z přidané hodnoty a výkazy pro Intrastat musí být zachována za účelem kontroly kvality sebraných informací. Je vhodné určit informace, které mají být předávány národními daňovými úřady národním úřadům odpovědným za sestavování statistiky.

(5) Společné definice a pojetí se musí týkat dat sebraných v rámci systému Intrastat, aby bylo usnadněno jednotné používání systému.

(6) Za účelem průhledného a rovného nakládání se společnostmi je nutno přijmout jednotné a přesné ustanovení pro určení prahů.

(7) Pro určité zvláštní druhy zboží a pohyby je nutno přijmout příslušná opatření za účelem zajištění toho, aby nezbytné informace byly shromažďovány jednotným způsobem.

---

[1] Úř. věst. L 102, 7.4.2004, s. 1.
[2] Úř. věst. L 228, 8.9.2000, s. 28. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2207/2003 (Úř. věst. L 330, 18.12.2003, s. 15).
[3] Úř. věst. L 364, 12.12.1992, s. 32.

▼B

(8) Je nutno zahrnout společné a vhodné časové harmonogramy, jakož i ustanovení ohledně upravených údajů a revizí za účelem uspokojení potřeb uživatelů ohledně včasných a porovnatelných číselných údajů.

(9) Je plánováno pravidelné vyhodnocení systému za účelem zlepšení kvality dat a zajištění průhlednosti fungování systému.

(10) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro statistiku obchodu se zbožím mezi členskými státy,

PŘILALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA 1

OBECNÁ USTANOVENÍ

Článek 1

Předmět

Toto nařízení stanovuje nezbytná opatření pro provádění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 638/2004.

Článek 2

Vyňaté zboží

Zboží uvedené v příloze k tomuto nařízení se vyjímá ze statistiky obchodu se zbožím mezi členskými státy, která se předává Komisi (Eurostat).

Článek 3

Referenční období

1. Členské státy mohou stanovit referenční období pro zboží Společenství, které podléhá DPH, které bylo získáno uvnitř Společenství, dle čl. 6 odst. 2 nařízení (ES) č. 638/2004.

Referenční období může být pak definováno jako kalendářní měsíc, během kterého dojde ke zdanitelné události.

2. Členské státy mohou stanovit referenční období, je-li použito celní prohlášení na podporu informací, dle čl. 6 odst. 2 nařízení (ES) č. 638/2004.

Referenční období může být pak definováno jako kalendářní měsíc, během kterého je celní prohlášení přijato celním úřadem.

KAPITOLA 2

PŘEDÁVÁNÍ INFORMACÍ DAŇOVÝMI ÚŘADY

Článek 4

1. Strany odpovědné za poskytování informací do systému Intrastat mají na vyžádání národních úřadů povinnost dokázat správnost poskytnutých statistických informací.

2. Povinnost dle odstavce 1 se omezuje na údaje, které musí poskytovatel statistických informací předkládat kompetentním daňovým úřadům v souvislosti s pohybem zboží uvnitř Společenství.

▼M2

Článek 5

Údaje o daňových přiznáních k DPH

1. Za účelem identifikace osob, které pro daňové účely deklarovaly zboží, které bylo pořízeno a dodáno uvnitř EU, poskytují příslušné daňové úřady v každém členském státě vnitrostátním orgánům tyto údaje:

a) celé jméno osoby povinné k dani;

b) úplnou adresu včetně PSČ;

c) identifikační číslo v souladu s čl. 9 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 638/2004.

2. Příslušné daňové úřady v každém členském státě poskytují vnitrostátním orgánům u každé osoby povinné k dani:

a) základ daně u pořízení a dodání zboží uvnitř EU uvedený v daňových přiznáních v souladu s článkem 251 směrnice Rady 2006/112/ES ([1]);

b) zdaňovací období.

Článek 6

Údaje o souhrnných hlášeních pro účely DPH

1. U každé osoby povinné k dani poskytují příslušné daňové úřady v každém členském státě vnitrostátním orgánům alespoň:

a) údaje o dodání zboží uvnitř EU získané na základě souhrnných hlášení pro účely DPH v souladu s článkem 264 směrnice 2006/112/ES, a to zejména:

— identifikační číslo DPH každého dodavatele v daném členském státě,

— identifikační číslo DPH pořizovatele v partnerském členském státě,

— základ daně mezi každým dodavatelem v daném členském státě a pořizovatelem v partnerském členském státě;

b) údaje o pořízení zboží uvnitř EU, oznámené všemi ostatními členskými státy v souladu s články 23 a 24 nařízení Rady (ES) č. 1798/2003 ([2]), a to zejména:

— identifikační číslo DPH každého pořizovatele v daném členském státě,

— celkový základ daně podle pořizovatele v daném členském státě úhrnně podle partnerského členského státu.

2. Jakmile příslušné daňové úřady v každém členském státě obdrží tyto údaje, neprodleně je zpřístupní vnitrostátním orgánům.

([1]) Úř. věst. L 347, 11.12.2006, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 264, 15.10.2003, s. 1.

▼B

KAPITOLA 3

SHROMAŽĎOVÁNÍ INFORMACÍ INTRASTAT

Článek 7

Partnerský členský stát a země původu

Partnerské členské státy, příp. země původu, budou ohlašovány v souladu s platnou verzí nomenklatury zemí a území.

Článek 8

Hodnota zboží

1. Hodnota zboží je zdanitelná částka, což je hodnota určená pro daňové účely v souladu se směrnicí 77/388/EHS.

U výrobků podléhajících clu bude od této částky clo odečteno.

Nemusí-li být pro daňové účely deklarována daňová částka, musí být hlášena kladná hodnota, která odpovídá fakturované hodnotě snížené o DPH, příp. částka, která by byla fakturována v případě jakéhokoliv prodeje či nákupu.

V případě zpracování je vykazovaná hodnota s ohledem na tyto operace a po těchto operacích celková hodnota, která by byla fakturována v případě prodeje či nákupu.

2. Členské státy mohou také shromažďovat statistickou hodnotu zboží, jak je definováno v příloze k nařízení (ES) č. 638/2004, od části poskytovatelů informací, jejichž obchody dosáhnou maximální hodnoty 70 % celkového obchodu příslušného členského státu vyjádřeného v hodnotě zboží.

3. Hodnota zboží definovaná v odst. 1 a 2 je vyjádřena v národní měně. Směnný kurz bude určen jako:

a) směnný kurz platný pro určení zdanitelné částky pro daňové účely, je-li stanoven, nebo

b) oficiální směnný kurz v době vyhotovení výkazu či směnný kurz použitý pro výpočet částky pro celní účely, pokud neexistují nějaká zvláštní ustanovení vyhlášená členskými státy.

▼M1

Článek 9

Množství zboží

1. Vlastní hmotnost se uvádí v kilogramech. Pokud je uvedena doplňková jednotka podle odstavce 2, nemusí být uvedení vlastní hmotnosti po stranách odpovědných za poskytování údajů povinné.

2. Doplňkové jednotky musí být uvedeny v souladu s informacemi stanovenými v kombinované nomenklatuře (dále jen „KN“) stanovené nařízením Rady (EHS) č. 2658/87 ([1]) u příslušných položek, jejichž seznam je zveřejněn v části I „Předběžná ustanovení“ uvedeného nařízení.

([1]) Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 493/2005 (Úř. věst. L 82, 31.3.2005, s. 1).

▼B

Článek 10

Povaha transakce

Povaha transakce se vykazuje dle kódů uvedených v seznamu přílohy III tohoto nařízení. Členské státy budou používat kódy ve sloupci A nebo kombinaci čísel kódů ve sloupci A a jejich podpoložek ve sloupci B uvedených v tomto seznamu.

▼M1

Členské státy mohou shromažďovat čísla kódů pro vnitrostátní účely ve sloupci B, Komisi se předávají pouze čísla kódů ve sloupci A.

▼B

Článek 11

Dodací podmínky

Členské státy, které shromažďují informace o dodacích podmínkách dle čl. 9 odst. 2 nařízení (ES) č. 638/2004, použijí kódy uvedené v příloze IV tohoto nařízení.

Článek 12

Způsob přepravy

Členské státy, které shromažďují informace o způsobu přepravy dle čl. 9 odst. 2 písm. e) nařízení (ES) č. 638/2004, použijí kódy uvedené v příloze V tohoto nařízení.

KAPITOLA 4

ZJEDNODUŠENÍ SYSTÉMU INTRASTAT

Článek 13

1. Členské státy vypočítají své prahy pro rok následující po aktuálním kalendářním roce na základě nejnovějších dostupných výsledků jejich obchodu s ostatními členskými státy za období nejméně 12 měsíců. Ustanovení přijatá na začátku roku jsou platná pro celý rok.

2. Hodnota obchodu strany odpovědné za poskytování informací je požadována nad tímto prahem, jestliže:

a) hodnota obchodu s ostatními členskými státy během předchozího roku přesáhne příslušné prahy, nebo

b) jestliže souhrnná hodnota obchodu s ostatními členskými státy od začátku příslušného roku přesáhne stanovené prahy. V tomto případě je nutno poskytnout informace od měsíce, ve kterém došlo k překročení prahů.

3. Strany odpovědné za poskytování informací dle zjednodušených pravidel čl. 10 odst. 4 písm. c) nařízení (ES) č. 638/2004 používají pro vykazování ostatních výrobků kód 9950 00 00.

▼M3

3a. Členské státy, které v souladu se zjednodušenými pravidly podle čl. 10 odst. 4 nařízení (ES) č. 638/2004 uplatňují prahy, zajistí, aby hodnota obchodu stran využívajících zjednodušení dosáhla nejvýše 6 % celkové hodnoty obchodu příslušného členského státu.

▼B

4. Pro jednotlivé transakce, jejichž hodnota je nižší než 200 EUR, mohou strany odpovědné za poskytování informací použít následující zjednodušené údaje:

▼B

— kód výrobku 9950 00 00,

— partnerský členský stát,

— hodnotu zboží.

Vnitrostátní orgány:

a) mohou odmítnout či omezit uplatňování tohoto zjednodušení, domnívají-li se, že cílem je udržení dostatečné kvality statistických informací převažuje nad potřebou snížení vykazovacích povinností;

b) mohou požadovat po stranách odpovědných za poskytování informací, aby předem požádaly o možnost použití tohoto zjednodušení.

▼M3

KAPITOLA 4a

OBCHOD PODLE PODNIKOVÝCH UKAZATELŮ

Článek 13a

Sestavování statistik obchodu podle podnikových ukazatelů

1. Vnitrostátní orgány sestavují roční statistiky obchodu podle podnikových ukazatelů.

2. Statistickými jednotkami jsou podniky definované v příloze nařízení Rady (EHS) č. 696/93 ([1]).

3. Statistické jednotky jsou vytvářeny tak, že k identifikačnímu číslu strany odpovědné za poskytování informací podle čl. 9 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 638/2004 se v souladu s proměnnou 1.7a podle přílohy nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 177/2008 ([2]) přiřadí právní jednotka figurující v registru hospodářských subjektů.

4. Uvádějí se tyto ukazatele:

a) obchodní toky;

b) statistická hodnota;

c) partnerský členský stát;

d) kód zboží na úrovni třídy nebo dvoumístného kódu uvedený v příloze nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 451/2008 ([3]);

e) počet podniků;

f) činnost, kterou podnik vykonává, na úrovni sekce nebo dvoumístného kódu podle statistické klasifikace ekonomických činností (NACE), jak je stanoveno v příloze I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 ([4]);

g) velikostní skupina posuzovaná podle počtu zaměstnanců v souladu s definicemi ukazatelů pro strukturální statistiku podniků stanovenými v příloze I nařízení Komise (ES) č. 250/2009 ([5]).

5. Uvádějí se tyto soubory údajů:

a) míra shody mezi obchodním rejstříkem a registrem hospodářských subjektů;

b) obchod podle činnosti a velikostní skupiny podniku;

c) podíl největších podniků, pokud jde o hodnotu obchodu podle činnosti;

([1]) Úř. věst. L 76, 30.3.1993, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 61, 5.3.2008, s. 6.
([3]) Úř. věst. L 145, 4.6.2008, s. 65.
([4]) Úř. věst. L 393, 30.12.2006, s. 1.
([5]) Úř. věst. L 86, 31.3.2009, s. 1.

▼M3

d) obchod podle partnerského členského státu a činnosti;

e) obchod podle počtu partnerských členských států a činnosti;

f) obchod podle zboží a činnosti.

6. Prvním referenčním rokem, pro který se sestavují roční statistiky, je rok 2009. Poté poskytují členské státy údaje za každý kalendářní rok.

7. Statistiky se předkládají do 18 měsíců po uplynutí referenčního roku.

8. Členské státy zajistí, že statistiky budou sestaveny tak, aby jejich šíření prováděné Komisí (Eurostatem) neumožnilo identifikaci podniku nebo obchodníka. Vnitrostátní orgány upřesní, na které údaje se vztahují ustanovení o zacházení s důvěrnými informacemi.

▼B

KAPITOLA 5

PRAVIDLA SOUVISEJÍCÍ SE ZVLÁŠTNÍM ZBOŽÍM A POHYBY

Článek 14

Kromě ustanovení nařízení (ES) č. 638/2004 podléhají pravidlům pro údaje předávané Komisi (Eurostat) stanoveným v této kapitole zvláštní zboží a pohyby.

Článek 15

Průmyslový celek

1. Pro účely tohoto článku:

a) „průmyslový celek“ je kombinací strojů, přístrojů, zařízení, nástrojů a materiálů, které spolu tvoří velké stálé jednotky vyrábějící zboží nebo poskytující služby;

b) „součást“ znamená dodávku pro průmyslový celek, která je vyrobena ze zboží, které patří do stejné kapitoly KN.

2. Statistika obchodu mezi členskými státy může zahrnovat pouze odeslání či přijetí součástí použitých pro výstavbu průmyslových celků či pro opakované použití průmyslových celků.

3. Členské státy aplikující odst. 2 mohou uplatňovat následující konkrétní ustanovení za podmínky, že souhrnná statistická hodnota daného průmyslového celku přesáhne 3 milióny EUR, pokud nejsou kompletní průmyslové závody pro opakované použití:

a) kódy komodit jsou složeny takto:

   — první čtyři číslice jsou 9880

   — pátá a šestá číslice odpovídá kapitole KN, do které patří zboží součásti,

   — sedmá a osmá číslice budou 0;

b) množství není povinné.

Článek 16

Rozložené zásilky

1. Pro účely tohoto článku znamená výraz „rozložené zásilky“ dodávku částí kompletní položky ve smontovaném či demontovaném

▼B

stavu, které jsou dopravovány během více než jednoho referenčního období z obchodních či přepravních důvodů.

▼M3

2. Referenční období pro přijetí či odeslání rozložených zásilek lze upravit tak, že se údaje vykazují pouze jednou, a to v měsíci, ve kterém je přijata či odeslána poslední zásilka.

Článek 17

Lodě a letadla

1. Pro účely tohoto článku:

a) „loď“ znamená v souladu s kapitolou 89 klasifikace KN loď pro námořní plavbu, lodě k vlečení, válečné lodě a plovoucí konstrukce;

b) „letadlo“ značí letadla zařazená pod kód KN 8802 30 a 8802 40;

c) „ekonomické vlastnictví“ znamená právo osoby povinné k dani využívat výhod spojených s používáním lodě či letadla v rámci hospodářské činnosti a přijetí s tím spojených rizik.

2. Statistika obchodu se zbožím mezi členskými státy týkající se lodí a letadel vykazuje jako odeslání a přijetí pouze:

a) převod ekonomického vlastnictví lodi či letadla z osoby povinné k dani usazené v jiném členském státě na osobu povinnou k dani usazenou ve vykazujícím členském státě. Tato transakce se vykazuje jako přijetí;

b) převod ekonomického vlastnictví lodi či letadla z osoby povinné k dani usazené ve vykazujícím členském státě na osobu povinnou k dani usazenou v jiném členském státě. Tato transakce se vykazuje jako odeslání. Jde-li o novou loď či letadlo, odeslání bude zaznamenáno ve členském státě, kde byla loď či letadlo vyrobeny;

c) přijetí a odeslání lodí či letadel před či po zpracování dle smlouvy, jak jsou definovány v příloze III, poznámka pod čarou 2.

3. V případě lodí a letadel použijí členské státy následující zvláštní ustanovení o statistice obchodu se zbožím mezi členskými státy:

a) množství je vyjádřeno v počtech kusů a v doplňkových jednotkách stanovených v KN, pokud se jedná o lodě, a podle vlastní hmotnosti a v doplňkových jednotkách u letadel;

b) statistická hodnota je celková částka, která je fakturována – bez započtení nákladů na dopravu a pojištění – v případě prodeje či nákupu lodi nebo letadla;

c) partnerským členským státem je:

   i) u pohybů podle odst. 2 písm. a) a b) členský stát, ve kterém je usazena osoba povinná k dani převádějící ekonomické vlastnictví lodi či letadla (při přijetí), či osoba povinná k dani, na kterou je převáděno ekonomické vlastnictví lodi či letadla (při odeslání),

   ii) členský stát výroby (při přijetí) v případě nové lodi či letadla,

   iii) u pohybů podle odst. 2 písm. c) členský stát, ve kterém je usazena osoba povinná k dani s ekonomickým vlastnictvím lodi či letadla (při přijetí), či členský stát, který provádí zpracování dle smlouvy (při odeslání);

d) referenčním období pro přijetí a odeslání, na které odkazuje odst. 2 písm. a) a b) je měsíc, ve kterém došlo k převodu ekonomického vlastnictví.

4. Na žádost vnitrostátních orgánů poskytnou orgány odpovědné za správu registrů lodí a letadel veškeré dostupné informace vedoucí ke zjištění změny v ekonomickém vlastnictví lodě nebo letadla, která se

▼M3

uskutečnila mezi osobami povinnými k dani usazenými v členských státech přijetí a odeslání.

▼B

Článek 18

Součásti motorových vozidel a letadel

Členské státy mohou použít zjednodušená národní ustanovení pro součásti motorových vozidel a letadel za předpokladu, že informují Komisi (Eurostat) o jejich konkrétní aplikaci před jejím použitím.

Článek 19

Zboží dodávané do lodí a letadel

1. Pro účely tohoto článku:

a) „dodávka zboží do lodí a letadel“ znamená dodávku výrobků pro posádku a cestující, a dále pro provoz motorů, strojů a dalšího zařízení lodí či letadel.

▼M3

b) loď či letadlo se považují za vlastnictví členského státu, ve kterém je usazena osoba povinná k dani s ekonomickým vlastnictvím lodi či letadla definovaném v čl. 17 odst. 1 písm. c).

▼B

2. Statistika obchodu se zbožím mezi členskými státy zahrnuje pouze odeslání zboží dodaného na území vykazujícího členského státu do lodí či letadel náležejících jinému členskému státu. Odeslání zahrnuje veškeré zboží definované v čl. 3 odst. 2 písm. a) a b) nařízení (ES) č. 638/2004.

3. Členské státy používají následující kódy komodit pro zboží dodané do lodí a letadel:

— 9930 24 00: zboží z kapitol KN 1 až 24,

— 9930 27 00: zboží z kapitoly KN 27,

— 9930 99 00: zboží zařazené jinde.

Předávání údajů o množství není povinné. Ovšem předávají se údaje o vlastní hmotnosti zboží náležejícího do kapitoly 27.

Dále může být použit zjednodušený kód partnerské země „QR“.

▼M3

Článek 20

Zboží dodávané do zařízení na volném moři a z nich

1. Pro účely tohoto článku:

a) „zařízení na volném moři“ znamená zařízení a přístroje instalované a stojící na moři mimo statistické území jakéhokoliv členského státu;

b) „zboží dodávané do zařízení na volném moři“ znamená dodávku výrobků pro posádku a pro provoz motorů, strojů a dalšího vybavení zařízení na volném moři;

c) „zboží vyrobené zařízením na volném moři nebo jeho prostřednictvím získané“ znamená produkty, které se těží z mořského dna nebo podloží, nebo výrobky, které zařízení na volném moři vyrábí.

2. Statistika obchodu se zbožím mezi členskými státy vykazuje:

a) přijetí, jestliže je zboží dodáváno:

▼M3

i) z jiného členského státu do zařízení na volném moři, které je instalováno v oblasti, kde má vykazující členský stát výhradní právo těžby z místního mořského dna nebo podloží,

ii) ze zařízení na volném moři, které je instalováno v oblasti, kde má jiný členský stát výhradní právo těžby z místního mořského dna nebo podloží, do vykazujícího členského státu,

iii) ze zařízení na volném moři, které je instalováno v oblasti, kde má jiný členský stát výhradní právo těžby z místního mořského dna nebo podloží, do zařízení na volném moři, které je instalováno v oblasti, kde má přijímající členský stát výhradní právo těžby z místního mořského dna nebo podloží;

b) odeslání, jestliže je zboží dodáváno:

i) do jiného členského státu ze zařízení na volném moři, které je instalováno v oblasti, kde má vykazující členský stát výhradní právo těžby z místního mořského dna nebo podloží,

ii) do zařízení na volném moři, které je instalováno v oblasti, kde má jiný členský stát výhradní právo těžby z místního mořského dna nebo podloží, z vykazujícího členského státu,

iii) do zařízení na volném moři, které je instalováno v oblasti, kde má jiný členský stát výhradní právo těžby z místního mořského dna nebo podloží, ze zařízení na volném moři, které je instalováno v oblasti, kde má odesílající členský stát výhradní právo těžby z místního mořského dna nebo podloží.

3. Členské státy použijí pro zboží dodávané do zařízení na volném moři následující kódy zboží:

— 9931 24 00: zboží kapitol KN 1 až 24,

— 9931 27 00: zboží kapitoly KN 27,

— 9931 99 00: zboží zařazené jinde.

U těchto dodávek, s výjimkou zboží uvedeného v kapitole KN 27, není předávání údajů o množství povinné, a lze použít pro partnerskou zemi zjednodušený kód „QV“.

Článek 21

Mořské produkty

1. Pro účely tohoto článku:

a) „mořské produkty“ značí produkty rybolovu, minerály a další použitelné produkty a všechny ostatní produkty, které ještě nebyly vyloženy loděmi pro námořní plavbu;

b) loď se považuje za vlastnictví členského státu, ve kterém je usazena osoba povinná k dani s ekonomickým vlastnictvím lodi definovaném v čl. 17 odst. 1 písm. c).

2. Statistika obchodu se zbožím mezi členskými státy, pokud jde o mořské produkty, vykazuje jako přijetí a odeslání:

a) vyložení mořských produktů v přístavech vykazujícího členského státu nebo jejich získání loděmi patřícími vykazujícímu členskému státu z lodí patřících jinému členském státu. Tyto transakce se vykazují jako přijetí;

b) vyložení mořských produktů v přístavech jiného členského státu z lodí patřících vykazujícímu členskému státu, nebo jejich získání loděmi patřícími jinému členském státu z lodí patřících vykazujícímu členském státu. Tyto transakce se vykazují jako odeslání.

3. Partnerský členský stát je členský stát, ve kterém je usazena osoba povinná k dani s ekonomickým vlastnictvím lodi, která provádí výlov (při přijetí), nebo jiný členský stát, ve kterém jsou mořské produkty

▼M3

vykládány nebo kde je usazena osoba povinná k dani s ekonomickým vlastnictvím lodi, která mořské produkty získává (při odeslání).

4. Pokud nedochází k rozporu s jinými předpisy práva Unie, mají vnitrostátní orgány přístup nejenom k údajům ze systému Intrastat nebo z celních prohlášení, ale i k veškerým dostupným zdrojům údajů, které mohou potřebovat pro použití tohoto článku.

Článek 22

Kosmické lodě

1. Pro účely tohoto článku:

a) „kosmická loď“ značí systém, který je schopen letět za hranice zemské atmosféry;

b) „ekonomické vlastnictví“ znamená právo osoby povinné k dani využívat výhod spojených s používáním kosmické lodě v rámci hospodářské činnosti a přijetí s tím spojených rizik.

2. Vypuštění kosmické lodě, u které došlo k převodu ekonomického vlastnictví mezi dvěma osobami povinnými k dani usazenými v různých členských státech, se vykazuje:

a) jako odeslání v členském státě, ve kterém byla hotová kosmická loď postavena;

b) jako přijetí v členském státě, kde je usazen nový vlastník.

3. Následující zvláštní ustanovení se použijí pro statistiku uvedenou v odstavci 2:

a) statistická hodnota je definována jako hodnota kosmické lodi bez započtení nákladů na přepravu a pojištění;

b) partnerským členským státem je členský stát, ve kterém byla hotová kosmická loď postavena (při přijetí) a členský stát, ve kterém je usazen nový vlastník (při odeslání).

4. Pokud nedochází k rozporu s jinými předpisy práva Unie, mají vnitrostátní orgány přístup nejenom k údajům ze systému Intrastat nebo z celních prohlášení, ale i k veškerým dostupným zdrojům údajů, které mohou potřebovat pro použití tohoto článku.

▼B

Článek 23

▼M1

Elektřina a plyn

1. Statistika obchodu se zbožím mezi členskými státy zahrnuje odeslání a přijetí elektřiny a zemního plynu.

2. Za předpokladu, že neexistuje žádný rozpor s jinými právními předpisy Společenství, mají vnitrostátní orgány přístup ke všem dostupným dodatečným zdrojům nad rámec údajů ze systému Intrastat nebo z Jednotného správního dokladu pro celní či daňové účely, které mohou potřebovat pro předávání údajů uvedených v odstavci 1 Komisi (Eurostatu). Vnitrostátní orgány mohou požadovat, aby údaje poskytovaly přímo zde usazení vnitrostátní provozovatelé, kteří vlastní nebo provozují vnitrostátní rozvodnou síť elektřiny nebo zemního plynu.

▼B

3. Statistická hodnota předávaná Komisi (Eurostat) může být založena na odhadech. Členské státy musí Komisi (Eurostat) informovat o metodice použité pro odhad před jejím použitím.

▼B

Článek 24

Vojenské zboží

1. Statistika obchodu se zbožím mezi členskými státy zahrnuje odeslání a přijetí zboží určeného pro vojenské použití.

2. Členské státy mohou předávat méně podrobné informace, než jsou uvedené v čl. 9 odst. 1 písm. b) až h) nařízení (ES) č. 638/2004, spadají-li tyto informace do vojenského tajemství v souladu s platnými definicemi v členských státech. Ovšem Komisi (Eurostat) je nutno předávat nejméně údaje o celkové měsíční statistické hodnotě odeslání a přijetí.

KAPITOLA 6

PŘENOS DAT DO SYSTÉMU EUROSTAT

▼M3

Článek 25

1. Souhrnné údaje uvedené v čl. 12 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 638/2004 jsou pro každý tok definovány jako celková hodnota obchodu s ostatními členskými státy. Členské státy patřící do eurozóny dále poskytují přehled výrobků, uspořádaný podle tříd platné Standardní mezinárodní klasifikace zboží, se kterými obchodují mimo eurozónu.

2. Členské státy učiní všechna nezbytná opatření, aby se zajistilo, že obchodní údaje uvedené společnostmi nad stanoveným prahem podle článku 13 jsou vyčerpávající a splňují kritéria kvality uvedená v článku 13 nařízení (ES) č. 638/2004.

3. Úpravy učiněné při použití článku 12 nařízení (ES) č. 638/2004 se předají Eurostatu v rozčlenění alespoň podle partnerského členského státu a kódu zboží na úrovni kapitol KN.

4. Jestliže údaj o statistické hodnotě nebyl poskytnut, provedou členské státy odhad statistické hodnoty zboží.

5. Jestliže strany odpovědné za poskytování informací podle čl. 9 odst. 1 neposkytnou údaje týkající se vlastní hmotnosti, provedou odhad členské státy. K odhadu vlastní hmotnosti poskytne Komise (Eurostat) členským státům koeficienty.

6. Členské státy, které upravily referenční období v souladu čl. 3 odst. 1, zajistí, aby Komise (Eurostat) obdržela údaje za každý měsíc, případně odhady těchto údajů, jestliže referenční období pro daňové účely neodpovídá kalendářnímu měsíci.

7. Členské státy předávají údaje označené jako důvěrné Komisi (Eurostatu) tak, aby mohly být zveřejněny alespoň na úrovni kapitol KN, je-li tím zajištěna jejich důvěrnost.

8. Jestliže jsou měsíční výsledky předávané Komisi (Eurostatu) revidovány, členské státy předají revidované výsledky nejpozději během měsíce, který následuje po měsíci, ve kterém byly revidované údaje k dispozici.

▼B

KAPITOLA 7

ZPRÁVA O KVALITĚ

▼M2

Článek 26

1. V souladu s kritérii kvality stanovenými v článku 13 nařízení (ES) č. 638/2004 provádí Komise (Eurostat) každoroční posouzení kvality

▼M2

založené na ukazatelích kvality a požadavcích, které byly předem dohodnuty s vnitrostátními orgány.

2. Komise (Eurostat) připravuje pro každý členský stát již částečně vyplněnou předlohu zprávy o kvalitě. Předlohy zpráv o kvalitě se členským státům zasílají do 30. listopadu roku, který následuje po referenčním roce.

3. Členské státy předkládají Komisi (Eurostatu) kompletně vyplněné zprávy o kvalitě do osmi týdnů po obdržení již částečně vyplněných předloh.

4. Komise (Eurostat) posuzuje kvalitu předložených statistik na základě údajů a zpráv o kvalitě poskytnutých členskými státy a pro každý členský stát připravuje hodnotící zprávu.

5. Komise (Eurostat) připravuje a šíří souhrnnou zprávu o kvalitě, která se vztahuje na všechny členské státy. Zpráva obsahuje hlavní ukazatele kvality a údaje shromážděné na základě zpráv o kvalitě.

▼B

KAPITOLA 8

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 27

Tímto se s platností od 1. ledna 2005 ruší nařízení (ES) č. 1901/2000 a nařízení (EHS) č. 3590/92.

Článek 28

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátý den po jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2005.

Toto nařízení je ve své úplnosti závazné a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼M2

PŘÍLOHA I

Seznam zboží vyňatého ze statistiky obchodu se zbožím mezi členskými státy, která má být předána Komisi (Eurostatu)

a) měnové zlato;

b) platební prostředky, které jsou zákonnými platidly a cennými papíry, včetně prostředků, které jsou platbami za služby jako například poštovné, daně, uživatelské poplatky;

c) zboží pro dočasné použití či po něm (například nájem, půjčka, operační leasing), pokud jsou splněny všechny tyto podmínky:

— není nebo nebylo plánováno či uskutečněno žádné přepracování,

— předpokládaná doba dočasného použití neměla nebo nemá přesáhnout 24 měsíců,

— odeslání/přijetí nesmí být deklarováno jako dodání/pořízení pro účely DPH;

d) zboží, které se pohybuje mezi:

— členským státem a jeho územními enklávami v jiných členských státech

— a hostitelským členským státem a územními enklávami jiných členských států nebo mezinárodními organizacemi.

Územní enklávy zahrnují velvyslanectví a národní ozbrojené síly umístěné mimo území mateřské země;

e) zboží používané jako nosiče informací zpracovaných na zakázku odběratele včetně softwaru;

f) software, který se stahuje z internetu;

g) bezplatně dodané zboží, které samo o sobě není předmětem obchodní transakce, jestliže jediným účelem jeho pohybu je příprava nebo podpora plánované následné obchodní transakce ve smyslu předvedení vlastností zboží nebo služeb, jako je například:

— reklamní materiál,

— obchodní vzorky;

h) zboží určené k opravě a po opravě a náhradní díly určené k jeho opravě a při ní nahrazené nefunkční díly;

i) dopravní prostředky, které se při výkonu práce pohybují, včetně odpalovacích zařízení kosmických lodí během vystřelení do vesmíru.

▼**M1**

———————

▼M3

PŘÍLOHA III

Seznam kódů povahy transakcí

A	B
1. Transakce zahrnující skutečný nebo zamýšlený převod vlastnictví z rezidenta na nerezidenta za finanční či jiné protiplnění (s výjimkou transakcí uvedených v bodech 2, 7 a 8)	1. Přímý nákup/prodej 2. Dodávka pro prodej po schválení či po vyzkoušení, pro dodávku či zprostředkování obchodním zástupcem 3. Výměnný obchod (náhrada ve zboží) 4. Finanční leasing (koupě na splátky) (1) 9. Jiné
2. Vrácení zboží a bezplatné náhrady za zboží po registraci původní transakce	1. Vrácení zboží 2. Náhrada za vrácené zboží 3. Náhrada (např. v záruce) za nevrácené zboží 9. Jiné
3. Transakce zahrnující převod vlastnictví bez finančního či jiného protiplnění (např. zásilky s pomocí)	
4. Operace za účelem zpracování (2) dle smlouvy (bez převodu vlastnictví na zpracovatele)	1. Zboží, které se má vrátit do členského státu, ze kterého bylo poprvé odesláno 2. Zboží, které se nemá vrátit do členského státu, ze kterého bylo poprvé odesláno
5. Operace po zpracování dle smlouvy (bez převodu vlastnictví na zpracovatele)	1. Zboží, které se vrací do členského státu, ze kterého bylo poprvé odesláno 2. Zboží, které se nevrací do členského státu, ze kterého bylo poprvé odesláno
6. Jednotlivé transakce kódované pro vnitrostátní účely	
7. Operace dle projektů společné obrany nebo jiných společných mezivládních výrobních programů	
8. Transakce zahrnující dodávky stavebních materiálů a technického zařízení pro práce pozemního a inženýrského stavitelství v rámci všeobecné dodavatelské smlouvy, které nevyžadují vystavení faktury za jednotlivé položky smlouvy, ale za její celek	
9. Transakce, které nelze zařadit pod žádný z uvedených kódů	1. Nájem, půjčka a operační leasing s dobou trvání překračující 24 měsíců 9. Jiné

(1) Finanční leasing se týká operací, u nichž se hodnota pronajatého zařízení vypočte tak, aby v ní byla zahrnuta skutečná celá hodnota zboží. Rizika a výhody plynoucí z vlastnictví se převádějí na nájemce. Po vypršení smlouvy se nájemce stává zákonným vlastníkem zboží.

(2) Zpracování zahrnuje operace (přeměnu, stavbu, montáž, vylepšení, renovaci …) s cílem vyrobit nový nebo skutečně vylepšený výrobek. To neznamená nutně změnu klasifikace výrobku. Zpracovatelské operace k tíži zpracovatele nejsou v této položce obsaženy a je třeba je zaznamenat v položce 1 sloupce A.

▼B

PŘÍLOHA IV

Kódování dodacích podmínek

	Význam	Označení místa, je-li vyžadováno
Kód Incoterm	Incoterm ICC/ECE Ženeva	
EXW	ze závodu	umístění díla
FCA	vyplaceno dopravci	dohodnuté místo
FAS	dodávka vyplacena po bok lodi	dohodnutý nakládací přístav
FOB	vyplaceno na palubě	dohodnutý nakládací přístav
CFR	náklady a přepravné (C&F)	dohodnutý cílový přístav
CIF	náklady, pojištění a dopravné	dohodnutý cílový přístav
CPT	dopravní výdaje zaplaceny komu	dohodnuté cílové místo
CIP	dopravné a pojistné zaplaceno komu	dohodnuté cílové místo
DAF	s dodáním na hranici	dohodnuté místo dodání na hranici
DES	s dodáním z lodi	dohodnutý cílový přístav
DEQ	s dodáním z nábřeží	po proclení, dohodnutý přístav
DDU	dodáno s nezaplaceným clem	dohodnuté místo určení v zemi dodání
DDP	dodáno procleno	dohodnuté místo určení v zemi dodání
XXX	dodací podmínky jiné než výše uvedené	přesné znění podmínek uvedených ve smlouvě

Dodatečné informace (jsou-li nutné):
1. místo na území příslušného členského státu;
2. místo v jiném členském státě;
3. jiné (místo mimo Společenství).

▼B

PŘÍLOHA V

Kódování způsobu přepravy

Kód	Název
1	mořská doprava
2	železniční doprava
3	silniční doprava
4	letecká doprava
5	dodání poštou
7	pevná přepravní zařízení
8	vnitrozemská vodní doprava
9	vlastní pohon

▼**M2**

_____